

Un elefante ocupa mucho espacio

Elsa Bornemann

Editorial: Alfaguara

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, mayo de 2004

Ilustraciones: O'Kif

Cantidad de páginas: 112

Serie: Morada (desde 8 años)

Guía de lectura para 4° EGB

1. La autora

Elsa Bornemann nació en Buenos Aires. Es una de las escritoras más destacadas de libros para niños y adolescentes, y ha recibido por su labor un amplio reconocimiento nacional e internacional.

Entre sus obras narrativas, podemos mencionar: *¡Socorro!*, *Socorro Diez*, *Queridos monstruos*, *Cuentos a salto de canguro*, *El último mago o Bilembambudín*, *La edad del pavo*, *Lisa de los paraguas*, *Los grendelines*, *Cuadernos de un delfín* y *Los desmaravilladores*, y entre sus textos poéticos se destacan *Palabracadabra I y II*, *Disparatario*, *El espejo distraído*, *Tinke-Tinke*, *Sol de noche* y *A la luna en punto*. Todos en Alfaguara.

2. Síntesis del libro

Argumento y análisis: La obra está compuesta por quince cuentos. Si bien todos ellos despliegan historias que tienen un referente en la vida social, los recursos estéticos son variados. En algunos relatos, temas álgidos y situaciones injustas son presentados desde el humor y el absurdo a través de la personificación de animales y la analogía. En otros cuentos, un predominio de imágenes poéticas invita al lector a detenerse en aspectos simples que apuntan a la sensibilidad. Y algunos, incluso, narran historias de la vida cotidiana desde una perspectiva casi realista.

La figura del narrador varía en cada cuento. Algunos hacen uso de un narrador en tercera persona, algunas veces omnisciente, y otras, focalizado en algún personaje. Otros relatos son narrados por el protagonista a partir de un enfoque retrospectivo o como un monólogo. Asimismo, son variados los recursos utilizados para apelar al lector.

Abre el volumen el cuento que da título al libro. Esta historia transcurre en un circo, donde el elefante convence al resto de los animales de hacer una huelga general y, luego de una serie de situaciones graciosas en las que los

hombres son obligados a realizar pruebas de animales, consigue su objetivo de que los devuelvan a la selva. También con humor, "Caso Gaspar" desarrolla el tema del libre albedrío a través de un personaje que decide caminar con las manos. Su idea es censurada por el resto de las personas, a tal punto que lo llevan preso, aunque al final deben dejarlo en libertad, dada la ausencia de leyes que prohíban tal conducta.

En "El pasaje de la Oca", el absurdo permite resolver un hecho verosímil desde el punto de vista social: un grupo de vecinos recibe una orden de desalojo y, luego de pensar juntos, deciden despegar y trasladar la calle completa hacia las afueras de la ciudad. "El año verde" también reelabora una situación social: en este caso, los vecinos presionan a su gobernante, para quien "el año verde" es el argumento que encubre sus falsas promesas, con pinceles y creatividad.

En "Donde se cuentan las fechorías del Comsol", éste es el apodo que le dan a un tigre que construye una máquina con la cual absorbe todo el sol que recibe el baldío, para luego envasarlo en botellas y venderlo al resto de los gatos, quienes unen sus últimas fuerzas y lo derrocan. Una mirada crítica sobre un cierto modelo familiar se percibe en "Sobre la falda". Allí, una familia sostiene la extraña costumbre de sentarse uno sobre el otro (desde el padre hasta el hijo menor), hasta que un viaje en avión los obliga a relegar ese hábito y, gracias a ello, encuentran el beneficio de ocupar cada uno su lugar. "Desde el espejo" y "La madrastra" también se refieren a las relaciones familiares. En el primero, la relación tío-sobrina sostiene el relato fantástico de espejos que dejan de reflejar el presente para revelar, en cierta forma, de dónde venimos y hacia dónde vamos. El otro desarrolla el vacío provocado por la ausencia de la madre en dos pequeños hermanos huérfanos y desmitifica el lugar negativo de la madrastra en la literatura infantil y en el imaginario social.

"Potranca negra", narrado en primera persona, desarrolla una metáfora que une la noche, la creatividad y la libertad. Junto con "Niebla voladora", el relato de

una chica que espera el regreso de su gata, demuestra que en la imaginación todo es posible.

"La casa árbol", mediante un narrador protagonista, describe la tristeza de quien debió resignar su vida en la naturaleza por la de la ciudad, con un impacto final, pues el relator es un pájaro.

En "Una trenza tan larga", el largo cabello de la protagonista se convierte en un símbolo de alegría, unión y libertad. A su vez, la libertad se conjuga con el lenguaje en "Pablo", un impecable relato que describe la muerte del poeta, padre de las palabras.

"Cuento gigante" es una versión de poema *El gigante de ojos azules* de Nazim Hikmet, que refiere la tristeza del gigante que se enamora de una mujer pequeña, quien, luego de ilusionarlo, lo deja a solas con su monstruosidad.

Cierra el libro "Cuento con caricia", un texto que se organiza sobre una estructura circular para describir el recorrido de una caricia que se transmiten los animales del campo.

Finalmente, se incluye un texto que cuenta y explica las circunstancias por las que este libro de Elsa Bornemann fue prohibido durante la última dictadura militar, mientras que era premiado en el ámbito internacional.

Un elefante ocupa mucho espacio constituye, sin lugar a dudas, un texto paradigmático de Elsa Bornemann, que reúne una amplia gama de temas y de recursos literarios, propios de la autora.

3. Temas transversales y conexiones curriculares

Temas transversales

■ Educación para la convivencia

Analizar el tratamiento de la solidaridad en el cuento "Una trenza tan larga". Pensar si hay en el aula o en la escuela situaciones en las que un integrante precise ayuda para lograr algo. Idear los mecanismos para poner en funcionamiento la solidaridad en esos casos.

■ Educación para la democracia

Comparar los cuentos "El Pasaje de la Oca", "Donde se cuentan las fechorías del Comesol" y "Un elefante ocupa mucho espacio". Establecer semejanzas y diferencias en los argumentos, analizar el lugar de la unión entre pares y el trabajo compartido. Reflexionar sobre los finales.

Conexiones curriculares

■ Con Ciencias naturales

Hacer una listado de todos los animales que participan en "Cuento con caricia". Buscar información sobre ellos en enciclopedias y libros de ciencias, y organizarla en pequeños textos. Conseguir fotos y/o realizar dibujos de los animales, y armar un diccionario con los nombres ordenados alfabéticamente.

■ Con Tecnología

¿Cómo es el aparato inventado por el Comesol? Realizar conjuntamente el esquema. Divididos en grupos, idear artefactos similares (para atrapar el calor, para potabilizar el agua, etc.), construir la maqueta del artefacto utilizando materiales descartables.

■ Con Música

Escuchar las canciones "El oso", de Moris, y "Carta de un león a otro", de Chico Novarro. Comparar las letras con el cuento "Un elefante ocupa mucho espacio."

4. Contenidos

■ Conceptuales

- Los tipos de narrador y el punto de vista. El narrador en primera y en tercera persona. El narrador protagonista.
- El paratexto: título, subtítulo, comentario de contratapa, epígrafes, índices, etcétera.
- Estrategias cognitivas de lectura: prelectura, lectura y poslectura.

■ Procedimentales

- Formulación de hipótesis de lectura.
- Identificación del conflicto y la resolución en cada historia.
- Producción de textos a partir de diferentes pautas.
- Argumentación de opiniones personales.

■ Actitudinales

- Valoración de la literatura como fuente para la creación de mundos imaginarios.
- Disfrute de la lectura.
- Participación activa en conversaciones a partir de los cuentos leídos.
- Despliegue de las propias posibilidades como intérpretes y productores de textos.

5. Propuestas de actividades

Antes de la lectura

■ Experiencias y conocimientos previos

- Preguntar a los chicos si conocen a la autora y qué otros libros han leído de ella. Recordar los argumentos.
- Pedir a los alumnos que cuenten si han leído otros libros que incluyan muchos cuentos, qué temas prefieren, qué clases de personajes les gustan más, etcétera.

■ Trabajo con el paratexto

- Leer el índice. ¿Cuántos cuentos son? Ubicar el cuento que da origen al título del libro. Determinar por los títulos qué cuentos tendrán protagonistas humanos. Justificar.
- Observar la ilustración de cada cuento y relacionarla con su título para aventurar el contenido del relato.

Comprensión de la lectura

- Responder un cuestionario:
¿Qué es lo que provoca que Gaspar sea detenido por la policía?
¿Cuáles son los argumentos del elefante Víctor para declarar la huelga en el circo?
¿Quién narra el cuento "La casa árbol"? ¿En qué momento del relato se evidencia?
¿En que consiste el defecto que se desarrolla en "Cuando fallan los espejos"? ¿Por qué la protagonista se inquieta cuando se mira en el que adelante?
¿Cuál es la solución que encuentran los habitantes de "El

Pasaje de la Oca" para no perder sus hogares? ¿Quién tuvo la idea?

¿Adónde y por qué se dirigieron las palabras del cuento "Pablo"?

¿Cuál es el motivo por el que los Lande deciden cambiar su costumbre de sentarse uno sobre la falta de otro?

- Señalar si es verdadera (V) o falsa (F) cada una de las siguientes aseveraciones:
El Comesol compartió su invento con los demás habitantes del baldío. (F)
El Pasaje de la Oca era una ancha avenida. (F)
A Margarita nunca le habían cortado el pelo. (V)
Gaspar decidió caminar en cuatro patas. (F)
Bruno se asombró de que Leila no le tuviera miedo. (V)

- Analizar el significado de las siguientes frases del libro:
"Una madrastra que era su verdadera mamá; porque mamá es quien nos quiere, quien nos cuida cuando estamos con gripe, quien nos enseña a hacer la letra a o el número uno..." ("La madrastra").
"Y con ella tocará –alguna noche– la piel helada de las estrellas..." ("Cuento gigante").
"La noche no se animaba aún a desenrollarse cuando dejó de llover." ("Pablo").
"Mi potranca huye entonces, tijereteando las sombras" ("Potranca negra").
"El rey de los animales es el hombre, compañero. Y sobre todo aquí, tan lejos de nuestras anchas selvas..." ("Un elefante ocupa mucho espacio").
- Reconstruir el viaje de la caricia en "Cuento con caricia". ¿Cuál piensan ustedes que fue el motivo de semejante recorrido?

Después de la lectura

- Pedirles a los chicos que expresen un comentario general sobre el contenido del libro, que identifiquen los cuentos que más les gustaron y expliquen el porqué.
- Agrupar los cuentos según los personajes (sólo animales, sólo humanos, animales y humanos). Diferenciar los casos en los que los animales se han personificado de los que no.
- Entre todos, reconstruir las estructuras familiares que se presentan en los cuentos "Una trenza tan larga...", "Sobre la falda" y "La madrastra" (integrantes,

vínculos, comportamientos, etc.). Reflexionar sobre los diferentes modelos de familia, contar cómo están compuestas las propias y compartir anécdotas familiares.

6. Taller de escritura

- Elegir uno de los cuentos y hacer una tarjeta que combine una frase con un dibujo. Mezclarlas y repartirlas entre los integrantes del grupo como recuerdo de la experiencia de lectura compartida.
- Elegir un personaje al cual le quieran decir algo (dar un consejo, consolarlo, felicitarlo por su actuación, etc.) y escribirle la carta. Luego, leer entre todos las producciones sin mencionar al personaje destinatario

para que el resto del grupo adivine a quién va dirigida la carta.

- Redactar un texto breve sobre otra situación ridícula protagonizada por la familia Lande.
- Seleccionar frases del libro y repartirlas para que los chicos las incluyan en un texto propio.
- Divididos en grupos, elegir un cuento cada uno y realizar su transposición al formato de historieta. Luego, escribir entre todos un prólogo, confeccionar la portada, el índice y la cubierta (tapa y contraportada). Finalmente, juntar todos los trabajos, el paratexto y la cubierta, y armar un libro, que pueden donar a la biblioteca de la escuela.